

EHITISTE ELEKTRIPAIGALDISED
Osa 7-715: Nõuded eripaigaldistele ja
paikadele
Väikepingelised valgustuspaigaldised

Electrical installations of buildings
Part 7-715: Requirements for special installations
or locations
Extra-low-voltage lighting installations

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard kujutab endast Euroopa harmoneerimisdokumendi HD 60364-7-715 (*Electrical installations of buildings – Part 7: Requirements for special installations or locations – Section 715: Extra-low-voltage lighting installations*) inglisekeelse teksti tõlget eesti keelde. Nimetatud harmoneerimisdokumendis on mõningate muudatustega üle võetud rahvusvaheline standard IEC 60364-7-715:1999.

Standardi mõnede sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti riigitähistega *EE*.

Standardis sisalduvad arväärtusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasaarvatult ka rajaväärtust ennast.

Standardi tõlkis Kalju Kroon ja toimetas tehnikateaduste doktor Jüri Joller. Standardi kavandi vaatas läbi ja kiitis kirjateel heaks 30. novembril 2005 EVS tehnilise komitee EVS/TK 17 "Madalpinge" ekspertgrupp koosseisus:

Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Inspeksiooni elektrihoutusosakonna juhataja
Arvo Kübarsepp	AS Elektrikontrollikeskus juhatuse liige
Mati Roosnurm	Eesti Energia AS Jaotusvõrgu peaspetsialist
Arvo Ulla	Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liidu tegevdirektor
Endel Risthein	Tallinna Tehnikaülikooli emeriitprofessor
Jüri Loorents	AS Elektrikontrollikeskus laborijuht

Euroopa harmoneerimisdokument HD 60364-7-715 on kinnitatud ja kasutusele võetud Eesti standardina EVS-HD 60364-7-715:2005 Eesti Standardikeskuse 16.12.2005 käskkirjaga nr 182.

Standard EVS-HD 60364-7-715:2005 asendab jõustumisteatega vastuvõetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-EN 60364-7-715:2005 ning jõustub selle kohta EVS Teataja 2006. aasta jaanuari numbris teate avaldamisega.

This standard contains the Estonian translation of the English version of the European Harmonization Document HD 60364-7-715 "Electrical installations of buildings – Part 7: Requirements for special installations or locations – Section 715: Extra-low-voltage lighting installations" (IEC 60364-7-715:1999, modified). The European Harmonization Document HD 60364-7-715 has the status of an Estonian National Standard.

ICS 29.140.50; 91.140.50

English version

**Electrical installations of buildings –
Part 7-715: Requirements for special installations or locations –
Extra-low-voltage lighting installations
(IEC 60364-7-715:1999, modified)**

Installations électriques des bâtiments –
Partie 7-715: Règles pour les installations et
emplacements spéciaux – Installations d'éclairage à très
basse tension
(CEI 60364-7-715:1994, modifiée)

Elektrische Anlagen von Gebäuden –
Teil 7-715: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und
Anlagen besonderer Art – Kleinspannungs-
Beleuchtungsanlagen
(IEC 60364-7-715:1999, modifiziert)

This harmonization Document was approved by CENELEC on 2005-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document on a national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementation may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This Harmonization Document exists in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 35 B-1050 Brussels

HD 60364-7-715:2005 EESSÕNA

Rahvusvahelise standardi IEC 60364-7-715:1999 tekst, mis on ette valmistatud IEC tehnilise komitee 64 "Elektripaigaldised ja kaitse elektrilöögi eest" (*IEC TC 64, Electrical installations and protection against electric shock*) poolt koos üldmuudatustega, mis on ette valmistatud Euroopa Elektrotehnilise Standardimiskomitee (CENELEC) tehnilise komitee 64 "Elektripaigaldised ja kaitse elektrilöögi eest" üksuse SC64B "Kaitse kuumustoime eest" (*SC64B, Protection against thermal effects*) poolt, on esitatud formaalseks hääletamiseks ja kiideti CENELEC-i poolt heaks harmoneerimisdokumendina.

Kinnitati järgmised tähtajad:

- hiliseim kuupäev, mil
harmoniseerimisdokumendi olemasolu peab
olema teatavaks tehtud rahvuslikul tasandil (doa) 2005-09-01
- hiliseim kuupäev, mil harmoneerimisdokument
peab olema ellu viidud rahvuslikul tasandil
harmoniseeritud rahvusliku standardi avaldamise
või käesoleva harmoneerimisdokumendi
heakskiitmise teel (dop) 2006-03-01
- hiliseim kuupäev, mil rahvuslike standardite ja
harmoniseerimisdokumendi vahelised vastuolud
peavad olema kõrvaldatud (dow) 2008-03-01

Käesolevas standardis on rahvusvahelise standardi üldmuudatused näidatud vertikaaljoonega teksti vasakul äärisel.

Standardi IEC 60364-7-715 alajaotised ja nende juurde kuuluvad lisad on tähistatud eesliitega "Z".

Lisa ZA on lisatud CENELEC-i poolt.

EHITISTE ELEKTRIPAIGALDISED

Osa 7-715: Nõuded eripaigaldistele ja paikadele.

Väikepingelised valgustuspaigaldised

Electrical installations of buildings

Part 7-715: Requirements for special installations or locations.

Extra-low-voltage lighting installations

(IEC 60364-7-715:1999, modified)

Käesolev standard on identne Euroopa harmoniseerimisdokumendiga HD 60364-7-715 ja see on välja antud CENELEC-i loal. Euroopa harmoniseerimisdokument HD 60364-7-715 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with the European Harmonization Document HD 60364-7-715 and it is published with permission of CENELEC. The European Harmonization Document HD 60364-7-715 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv inglisekeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

HD 60364-7-715 tekst**SISSEJUHATUS**

HD 60364 selle osa nõuded muudavad või asendavad HD 60364 teatud üldnõudeid.

Osa 7-715 jaotiste numeratsioon järgib standardit IEC 60364 ja selle vastavaid viiteid.

Osa 7-715 alajaotiste numbrid on samad mis IEC 60364 vastavatel alajaotistel või osadel.

Viite puudumine osale või jaotisele tähendab, et rakendatakse HD 60364 üldnõudeid.

Sulgudes esitatud numeratsioon vastab "restruktureerimata" IEC 60364 (HD384) numeratsioonile kuupäevaga enne 2002. aastat.

715 Väikepingelised valgustuspaigaldised

715.1 Käsitlusala

Käesoleva osa nõuded haaravad väikepingelisi valgustuspaigaldisi, mille toiteallika nimivahelduvpinge on kuni 50 V või nimialalispinge kuni 120 V.

Märkus 1. Väikepingelise valgustussüsteemi määratlust vt standardist EN 60598-1.

Märkus 2. Vahelduvpinged on esitatud efektiivväärtustena.

Märkus Z1. Maandusvaba kaitseväikepingesüsteemi (SELV) valgustite suurimad alalispinged on menetlusel.

715.2 Normatiivviited

Vt lisa ZA.

715.411 Ühildatud otse- ja kaudpuutekaitse

715.411.1 Väikepingelistes valgustuspaigaldistes tuleb kasutada üksnes maandusvaba kaitseväikepingesüsteemi (SELV). Paljasjuhtmete kasutamisel (vt 715.521.7) tohib kasutada vahelduvpinget kuni 25 V või alalispinget kuni 60 V vastavalt harmooniseerimisdokumendi HD 384.4.41 alajaotisele 411.1.4.3.

715.411.1.2 Kaitseeraldustrafod peavad vastama standardile EN 61558-2-6.

Trafode rööptalitlus sekundaarpoolel on lubatav ainult juhul, kui nad on rööptalitluses ka primaarpoolel ning trafode tunnussuurused on ühesugused.

Kaitseeraldusmuundurid peavad vastama standardile EN 61347-2-2, lisa I.

Muundurite rööptalitlus ei ole lubatav.

715.43 Liigvoolukaitse

Maandusvaba kaitseväikepingesüsteemi (SELV) vooluahel peab vastavalt harmooniseerimisdokumendi HD 384.4.43 nõuetele olema kaitstud liigvoolu eest kas ühise kaitseseadmega või kaitseseadmega igas SELV vooluahelas.

Märkus 1. Primaarvooluahela kaitseseadme valikul tuleb arvestada trafo magneetimisvoolu.